



INFORMACJA, al. Niepodległości 34, 61-714 Poznań, hol główny, tel.: 61 626 66 66; fax 61 626 67 44, e-mail: kancelaria@umww.pl

VII FESTIWAL REGIONÓW EUROPY W POZNANIU, KONINIE I KALISZU

*21-25.10.2015

**Festiwal Regionów Europy, organizowany przez Dom Bretanii w Poznaniu, ma na celu przybliżanie różnorodności kulturowej Europy. W rodzinnym regionie, „małej ojczyźnie” znajduje się klucz do kodu tożsamości każdego z nas. Poznając regiony europejskie, tamtejszych artystów, lokalne tradycje, przeszłość i aktualną sytuację społeczną regionu, zaczynamy sobie zdawać sprawę z różnorodności kulturowej Europy. W ostatnich latach tematami festiwalu były: włoska Kalabria (2012), bułgarska Tracja (2013) i rumuńska Wołoszczyzna (2014). Tegoroczna, VII edycja imprezy poświęcona będzie Serbii Centralnej.*

Pełna kontrastów kultura Serbii Centralnej, regionu znajdującego się na skrzyżowaniu Zachodu ze Wschodem, jest mieszkanką różnorodnych wpływów, m.in. bizantyjskich i Cerkwi prawosławnej, a zwyczajnie są tam przesiąknięte tradycjami religijnymi. Trudne lata wojen bałkańskich, byłej Jugosławii i wreszcie konfliktu bałkańskiego w latach 90-tych XX w. pozostawiły po sobie blizny w mieszkańcach Serbii, którzy czekają dziś w kolejce do Unii Europejskiej.

Dom Bretanii zaprasza na wykłady, warsztaty, filmy przybliżające fascynującą kulturę Serbii Centralnej, regionu Europy doświadczonego przez burzliwą historię. W ramach tegorocznej edycji odbędzie się m.in. koncert wybitnego tria gitarowego Trio Balkan Strings wykonującego muzykę Etno / Balkan Fusion, które przygotowało specjalnie na festiwal tradycyjny repertuar serbski w swingowej interpretacji, filmy serbskie, warsztaty kulturowe dla dzieci i taneczne dla trochę starszych odbiorców, spotkania z serbistami ze środowiska uniwersyteckiego krakowskiego i toruńskiego oraz pasjonatami Serbii. Ponadto odbędzie się przygotowana we współpracy z Regionalnym Ośrodkiem Debaty Międzynarodowej w Poznaniu debata na temat aktualnej sytuacji społeczno-politycznej w Serbii, na której wypowie się m.in. Draginja Nadaždin (dyrektor Amnesty International Polska) w kwestii łamania praw człowieka wobec syryjskich uchodźców napływających masowo do Serbii.

Festiwal Kultur Regionów Europy odbędzie się w Poznaniu, Koninie i Kaliszu.

Festiwal otrzymał wsparcie finansowe Samorządu Województwa Wielkopolskiego w ramach otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych Województwa Wielkopolskiego w dziedzinie kultury w roku 2015.

[Wiecej](#)





VII FESTIWAL KULTUR REGIONÓW EUROPY SERBIA CENTRALNA

22-25.10.2015

POZNAŃ - KONIN - KALISZ

fol. Vlada Marinković



WYDARZENIE!

24.10 - sobota

Trio Balkan Strings (Belgrad)

g. 19:00, Blue Note, bilety: 30 zł

FILMY



WYKŁADY



WARSZTATY



KONCERTY



www.dombretanii.org.pl



Partnerzy



Patronat medialny





Pełna kontrastów kultura Serbii Centralnej, regionu znajdującego się na skrzyżowaniu Zachodu ze Wschodem, jest mieszanką różnorodnych wpływów, m.in. bizantyjskich i Cerkwi prawosławnej, w zwyciężone światłości są tam prześlasko budyjaniem religijnym. Trudne lata wojny bałkańskiej, bynajmniej Jugosławii i wojennej konfliktu bałkańskiego w latach 90-tych XX w. pozostawiały po sobie blizny w mieszkańcach Serbii, którzy czekają dziś w kolebie do Unii Europejskiej. Dom Breatanii zaprasza na wykłady, warsztaty, filmy przybliżające fascynującą kulturę tego regionu Europy doświadczającego przez burzliwą historię.

PROGRAM POZNAŃ

22.10 - czwartek Serbski tani czwartek w Kinie Muza - bilety: 8 zł

g. 17:00 „Kreg” („Kragun”) (2012) reż. S. Golubović, 112 min. Bośnia, 1993. Na oczach pięciu osób zbliża się do życia ten swój historyczny czyn. Po dwunastu latach nieważności tego tragicznego zdarzenia muszą zmierzyć się ze swoimi wspomnieniami, choćby zanotować i pogodzić się z nimi.



g. 19:00 „Senierci cziwleka na Bałkanach” („Stari covek na Balkan”) (2012), reż. Miroslav Manicković, 80 min. Samotny kompozytor decyduje się popisać samotnie przed kamerą. Po ułożeniu szkieletu, da jego mieszkańca zbliża się do siebie.



spieć, nie wiedząc, że kamera rejestruje ich zachowanie. Zrealizowana w jednym ujęciu dowcipna krytyka polskizacji współczesnego serbskiego społeczeństwa. Jedną z najlepszych czarnych komedi serbskich ostatnich lat.

g. 21:00 „Parada” (2011) reż. S. Dragujević, 115 min. Zdeklarowany homoseksualista na obrządy parady rewolucji... Poruszająca i łamiąca stereotypy komedia opowiadająca o sytuacji homoseksualistów w Serbii. Pełna niespodziewanych zwrotów akcji „Parada” podoba sercu widzów nie tylko w krajach bałkańskich, ale też m.in. w Niemczech. Ciepły ujęć pochodzi z muzułmańskich, który odbył się w Belgizmie w 2010. Film zdobył wiele nagród, m.in. nagrodę Jury Ekumenicznego na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Berlinie w 2012 r.

g. 23:10 - piątek Dom Breatanii, Wałby wojny

g. 17:30 Wykład: Święte miejsca Serbów dr Tomasz Kwoka (UJ) - serbskie, porównanie Bałkanów, czysty gość w Serbii. Autor przewodnika pt. „Serbia. Na skrzyżowaniu kultur”. Wył. Bezdroża (2014) Lądję na styku Wschodu i Zachodu, na początku XIX wieku Serbia oblatczanie wybrała krąg kultury bizantyjskiej, prawosławnej. Ten wybór okazał się nową kulturą, duchową i polityczną. Z tego okresu świetności podległy najspanialsze jarmark serbskiej kultury ludowej - masydery i celowki, wśród których wyróżniał się meczy chęć królewskiej. Żyć, carką Skanderog, wspinał się łosowicki Anahyria Pecka Peljajica, Dečani i Dračevica, a przede wszystkim monaster Hlendar na świętej Górze Atos.



g. 19:00 Wykład: Alternatywny Belgrad Dawid Biskup - podróżnik, twórca bloga masoperbwa.pl Belgrad - miasto tyfika murali, które plóko kładzie się opad. Po latach izolacji sztuka Serbii przyciąga backpackerów nie tylko wszechobecnym street artem, ale także bogatym życiem nocnym i alternatywną kulturą. Zapraszany na wykładzie po artystycznych okładkach, odwołujących się do tradycji kultury i miejscach, gdzie narodziły się jugosłowiańskie legendy rocka.



g. 11:00 Debata nt. aktualnych sytuacji społeczno-politycznej w Serbii - dr Katarzyna Tyczkowska (UMK) Porządki konstytucyjne w Serbii na przykładzie obrotu Galii Osk - dr Mirabela Karcezić (UJ) Przychodzi Serbii w Unii Europejskiej - Naczone wyzwanie - Dragica Nadeždin (dyrektorka Amnesty International Polska) Prawa człowieka w kontekście masowego przylupu imigrantów do Serbii Na debacie będzie białko prowadził MSZ Współorganizacja: Repertoriary Dorobek Debaty Międzynarodowej w Poznaniu



g. 15:00-17:00 Szkoła Etnoetnolog, ul. Wilekta 16. Udział bezpłatny Warsztaty tańców bałkańskich Prowadzenie: Aneta Trębas - etnologka bałkańskiej w kraju. Wilekta podoba i uczącością w licznych warsztatach bałkańskich zarówno w Polsce i za granicą. Zna ok. 3000 tańców w kraju i w paroch. W programie warsztatów pojawią się tańce ludowe i bałkańskie wyrażające jak Ono w wje Aneta się bocy, czy Szano Ono i Koko: tańce na rytmie na 3/4, 4/4 i 9/8. Zapis: etnawidombreatanii.org.pl lub tel. 61 851 68 51



WYDARZENIE! 24.10 - sobota Blue Note Jazz Club, ul. T. Kościuszki 79, tel. 61 851 04 08 Bilet łączony na oba koncerty: 30 zł Do rezerwacji w Domu Breatanii, biuro Blue Note, Empik, CM oraz na www.bilety24.pl



g. 19:00 Koncert Trio Balkan Strings Trio Balkan Strings to Zoran, Nikola i Željko Starčević, wirtuozi gryby z Belgradu. W przygotowanym specjalnie na Festiwal programie przedstawią oryginalną integrację tradycyjnej muzyki serbskiej z jej najnowocześniejszymi prąkami i współczesną bałkańską ornamentyką. Gra Trio Balkan Strings łącząca wiele bałkańskich wpływów (Balkan Fusion, swing) charakteryzująca się świeżym, niekonwencjonalnym i przebiegłym energią dźwięku. „Ich oddanie muzyce bałkańskiej i środkowoeuropejskiej jest inspiracją, a gitarowa interpretacja tej muzyki - znakomicie” John McLaughlin



g. 21:00 Fest-Noz Duo Vincendeau-Felder Szevan Vincendeau (zakodone distanczy) i Thomas Felder (skrzypce) liderzy młodej bretońskiej sceny muzycznej zagrają do bretońskich baroków. Fest-Noz czyli bretońska zabawa tańcowa jest wpisana na Listę niematerialnego Światowego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO. Dom Breatanii tradycyjnie zaprasza na finał Festiwalu artystów z Breatanii, inicjując spotkanie osobowości muzycznych z różnych regionów Europy.

25.10 - niedziela g. 11:00 - 13:00 Dom Breatanii, Udział bezpłatny Warsztaty kultury serbskiej dla dzieci (6-12 lat) Prowadzenie: dr Gordana Đurđević-Malkiewicz (UMK) Podkreślanie wartości dzieci niosącej się podziwianych zwrotów oraz słowniki w języku serbskim, zapraszając się o rozpoznawanie znaczeń Serbów czy tradycyjnymi potrawami. Będzie trochę geografii i historii oraz informacji o współczesnej kulturze i codziennym życiu w Serbii. Wynagrodzenie: bezpłatnie. Zapisy: etnawidombreatanii.org.pl lub tel. 61 851 68 51



PROGRAM KONIN

24.10 - sobota Centrum Kultury i Sztuki g. 12:00 - 13:30 oraz 14:00 - 15:30 Warsztaty kultury serbskiej dla dzieci - dr Gordana Đurđević-Malkiewicz (UMK) - opis powyżej

25.10 - niedziela Kino Oskard g. 19:30 „Kreg” (2012) reż. S. Golubović, 112 min. - opis powyżej g. 21:30 „Parada” (2011) reż. S. Dragujević, 115 min. - opis powyżej

PROGRAM KALISZ

21.10 - środa g. 16:00 „Parada” (2011) reż. S. Dragujević, 115 min. - opis powyżej

22.10 - czwartek Centrum Kultury i Sztuki g. 16:30 „Kreg” (2012) reż. S. Golubović, 112 min. - opis powyżej

23.10 - piątek Centrum Kultury i Sztuki g. 17:00 - 18:30 Warsztaty tańców bałkańskich - prowadzenie: Aneta Trębas - opis powyżej

24.10 - sobota Centrum Kultury i Sztuki g. 15:00 Wykład: „Święte miejsca Serbów” - dr Tomasz Kwoka (UJ) - opis powyżej g. 16:30 „Senierci cziwleka na Bałkanach” (2012), reż. Miroslav Manicković, 80 min. - opis powyżej g. 18:00 Mięścinie - Blask Kultury Koncert tradycyjnych pieśni serbskich w wykonaniu Agaty Ruz i Barbary Wilekskiej, cenionych pianistów muzyki kameralnej Na koncercie zabrzmią pieśni łowczych z dawniej najpopularniejszą znaczącym momentem w życiu kobiety - od narodzin do śmierci, od ślubu do noy. Zdarzenia nieokreślone, głębokie przeżycia, ulotne piękno wyszalone pięknie... Narodziny i macierzyństwo - kolysanki, zabawy dziecięce Parokielstwo - zaklęcia, miłość, czary, zdrada Wezwanie - otrzygnięcie przepowiedni, bójka Stan małżeński - bójka o gospodarstwo, miłość i dzieci Starość - refleksja nad marnością życia, śmierć



ORGANIZATOR



DOM BREATANII Fundacja Poznań - Ile-ot-Włose Stary Rynek 27 61-772 Poznań Tel. 61 851 68 51 www.dombreatanii.org.pl

- centrum kursy języków romańskich - centrum egzaminacyjne z języka francuskiego - dialog międzykulturowy

WSPÓLORGANIZATORZY



PARTNERZY



PATRONAT MEDIALNY



22-25.10.2015 VII FESTIWAL KULTUR REGIONÓW EUROPY SERBIA CENTRALNA POZNAŃ - KONIN - KALISZ dombreatanii.org.pl



DEPARTAMENT KULTURY

Dziękujemy za odwiedziny i zapraszamy ponownie